

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
 Cha Phó: **LM Đaminh Trần Công Thơ**
 Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
 Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**
 Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**
 Fax: **770-472-9392**
 Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org
 Trang Mạng (Website): <http://gxdmvn.org>

CHÚA NHẬT ĐỨC GIÊSU KITÔ VUA VŨ TRỤ

TUẦN LỄ NGÀY 25 THÁNG 11 NĂM 2018

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
 Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
 Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
 Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (26/11/2018):

Ngày Trong Tuần XXXIV Quanh Năm
 Kh 14: 1-3, 4b-5 _ Lc 21: 1-4

Thứ Ba (27/11/2018):

Ngày Trong Tuần XXXIV Quanh Năm
 Kh 14: 14-19 _ Lc 21: 5-11

Thứ Tư (28/11/2018):

Ngày Trong Tuần XXXIV Quanh Năm
 Kh 15: 1-4 _ Lc 21: 12-19

Thứ Năm (29/11/2018):

Ngày Trong Tuần XXXIV Quanh Năm
 Kh 18: 1-2, 21-23; 19: 1-3, 9 _
 Lc 21: 20-28

Thứ Sáu (30/11/2018):

THÁNH ANRÊ, Tông Đồ, Lễ kính,
 Rm 10: 9-18 _ Mt 4: 18-22

Thứ Bảy (01/12/2018):

Ngày Trong Tuần XXXIV Quanh Năm
 Kh 22: 1-7 _ Lc 21: 34-36

Chúa Nhật (02/12/2018):

CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG



CHÚC MỪNG TÂN BAN TRỊ SỰ ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM VÀ HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO NHIỆM KỲ 2018-2022

Sau thời gian cầu nguyện với ơn Chúa Thánh Thần, các Thành Viên trong Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đã bầu chọn được Ban Trị Sự Nhiệm kỳ 2018-2022 và được Cha Chánh Xứ chính thức chấp thuận.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

- Đoàn Trưởng: Anh Giuse Bùi Tiến Dũng
- Đoàn Phó Nội Vụ: Anh Vicentê Nguyễn Văn Trung
- Đoàn Phó Ngoại Vụ: Anh Phêrô Nguyễn Văn Thu
- Tổng Thư Ký & Thủ Quỹ: Anh Phaolô Lê Thanh Phong

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

- Hội Trưởng: Chị Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến
- Hội Phó Nội Vụ: Chị Maria Lại Thị Kim Xuân
- Hội Phó Ngoại Vụ: Chị Têrêsa Trần Lệ Xuân
- Tổng Thư Ký: Chị Maria Nguyễn Thị Hạnh
- Tổng Thủ Quỹ: Chị Anna Nguyễn Thị Đức

Toàn thể Giáo Xứ xin chúc mừng Tân Ban Trị Sự của hai Đoàn. Nguyên xin Thiên Chúa qua lời bầu cử của Mẹ La Vang luôn đồng hành với Quý Vị, để Quý Vị luôn nhiệt thành hăng say phục vụ Giáo Xứ và cộng đồng dân Chúa.

Giáo Xứ xin Chúc Mừng!!!

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiêm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đắc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Phaolô Trần Phúc Hậu	770-960-6222

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Giuse Trần Thiên Dưỡng	404-936-3042
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	404-369-9588
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiêm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anna Trần Thanh Tùng	971-227-8867
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Mình	Phêrô Thân Văn An	404-313-5371
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Saviô Maria Lê Bá Quối	678-961-9068
GH Mân Côi	Inhaxiô Nguyễn Văn Minh	404-729-4632
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phêrô Nguyễn Quốc Hưng	404-510-2906
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Giuse Trần Đại Ân	404-414-5508

QUÁN ĂN GIÁO XỨ

Chúa Nhật 25-11-2018:

Nghỉ Lễ Tạ Ơn

Chúa Nhật 02-12-2018:

Do Hội Song Nguyễn phụ trách

- ☼ Bún Bò Huế
- ☼ Heo Rừng Xào Lăn
- ☼ Bánh Mì, Bánh Cuốn, các loại chè ...

*Kính mời quý ông bà anh chị em ghé
và ủng hộ Giáo xứ!*

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 12

Ý chỉ chung của ĐTC: Người cao niên.



Xin cho những bậc cao niên, được gia đình và cộng đoàn Kitô hữu nâng đỡ, biết dùng sự khôn ngoan và kinh nghiệm của họ để loan truyền đức tin và đào tạo những thế hệ tương lai.

QUYÊN GÓP HÀNG NĂM CHO ĐỨC TỔNG GIÁM MỤC 2018

Hàng năm đích thân Đức Tổng Giám Mục Giáo Phận Atlanta yêu cầu mỗi giáo dân dâng hiến tài chánh để có phương tiện hoạt động cho các chương trình của Tổng Giáo Phận.

Tổng Giáo Phận chia ra cho mỗi Giáo Xứ, Giáo Họ theo cách tính như sau: 8% thu nhập của quỹ điều hành Giáo Xứ.

Giáo Xứ chúng ta được ấn định là \$48,000 nhưng cho tới hôm nay chúng ta mới dâng hiến được \$35,522 do 270 gia đình.

Chỉ còn hơn 1 tháng nữa là hết năm. Xin quý ông bà, anh chị mỗi gia đình dâng hiến **\$100** cho việc Quyên Góp năm nay. Nếu số tiền dâng hiến vượt trên số tiền ấn định thì sẽ được trả về lại cho Giáo Xứ. Ngược lại nếu chúng ta không dâng hiến đủ thì Giáo Xứ phải bù thêm vào cho đủ.

Đóng góp làm sao?

1) Quý ông bà có thể dùng phong bì của Tổng Giáo Phận để cuối nhà thờ hay tại văn phòng Giáo Xứ. Chú ý viết check trả cho **Archbishop's Annual Appeal**.

2) Hay vào trang website www.archatl.com rồi bấm Archbishop's Annual Appeal, bấm nút: Donate Now!

Nhớ chọn Parish Name:

Our Lady of Vietnam

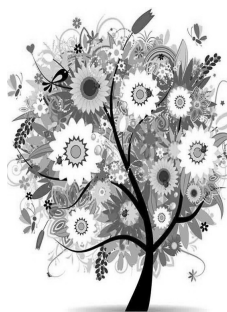
Mục tiêu của Giáo Xứ: \$48,000

Số tiền đã dâng hiến: \$35,522

Số gia đình đã tham gia: 270



LỚP GIÁO LÝ DÀNH CHO CÁC EM CẦN GIÚP ĐỖ ĐẶC BIỆT



Giáo xứ hiện có một nhóm cô giáo, bác sĩ và y tá tình nguyện mở một lớp học giáo lý cho các em có hoàn cảnh đặc biệt như bệnh tự kỷ (autism).

Quý phụ huynh nào có con em như trên, xin vui lòng gọi cho Cô Vân để biết thêm chi tiết: (404) 510-5336.

THÔNG BÁO PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG

Giáo Xứ sẽ có ngày phát triển cộng đồng vào sáng thứ Bảy, ngày 1/12 từ 10 giờ sáng. Các công việc bao gồm làm hang đá trong nhà thờ, hang đá trong hội trường, hang đá lớn ngoài sân cỏ, giăng đèn, và bảng điện để chuẩn bị mừng đại lễ Chúa Giáng Sinh. Kính mong có rất đông người đến giúp, thợ điện, thợ mộc, và ý tưởng làm hang đá.

Phân Nhiệm & Nhờ Cậy

- a) Hang đá & trang trí trong nhà thờ: nhờ Giáo Họ Lên Trời (Ông Trùm / Ô. Cổ Trung)
- b) Hang đá trong hội trường: nhờ Giáo Họ Thăm Viếng (Ông Trùm Quối)
- c) Các cây thông trong hội trường: nhờ Giáo Họ Mân Côi (Ông Trùm Minh)
- d) Giăng đèn & thả nai: nhờ Giáo Họ Vô Nhiễm (Ông Trùm Được, ông Trùm Mật)
- e) Treo đèn bên ngoài: nhờ Giáo Họ Dâng Minh (Ông Trùm An)
- f) Hang đá lớn ngoài trời, bảng treo cổng, cây thông, ông Noel. v.v : nhờ cả các hội đoàn, giáo họ chưa có công tác, và tất cả giáo dân cùng giúp khối Đặc Trách Cơ Sở (chú Liên cùng các em các nhóm điện, mộc, trang trí)

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.



THÔNG BÁO CA ĐOÀN CUNG TRẦM, CUNG VIỆT VÀ CECILIA TĨNH TÂM

Trong tâm tình mừng bổn mạng và hâm nóng tinh thần phục vụ của các ca viên, xin kính mời tất cả các thành viên ca đoàn Cung Trầm, Cung Việt và Cecilia vui lòng tham dự buổi tĩnh tâm vào sáng thứ bảy ngày 15 tháng 12, 2018. Bắt đầu với Thánh Lễ 8:30 sáng và kết thúc lúc 11:30 sáng.

Lm. Đaminh Trần Công Thơ

THÔNG BÁO LÀM LỊCH 2019

Kính xin quý Hội Đoàn, Ban Ngành Đoàn Thể và các Giáo Họ vui lòng cập nhật chương trình sinh hoạt và liên lạc Ban Thường Vụ qua anh Bùi Phú Cường để làm lịch 2019. Hạn chót là ngày 30/11/2018. Xin chân thành cảm ơn.



LÊGIÔ MARIA THƯ MỜI

Hòa cùng niềm vui ngày 8 tháng 12 năm 2018. Giáo Hội mừng kính Lễ Đức Trinh Nữ Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội, cũng là Bổn Mạng của Hội Lêgiô Mariae. Xin kính mời Quý Anh Chị Hội Viên Hoạt Động và Hội Viên Tân Trọ đến tham dự Thánh Lễ:

- ❖ Thứ Bảy đầu tháng ngày 1 tháng 12 năm 2018 lúc 8:30 sáng. Sau đó dự buổi tĩnh tâm dâng mình đền tạ Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội Đức Mẹ đến 11:00 giờ trưa.
- ❖ Thánh Lễ Mừng Bổn Mạng vào lúc 8:30 sáng Thứ Bảy ngày 8 tháng 12 năm 2018. Sự hiện diện của tất cả Quý Anh Chị chắc chắn sẽ là những lời nguyện tốt đẹp dâng lên Thiên Chúa và Mẹ Maria.
- ❖ Xin các Anh Chị mặc đồng phục lễ sáng thứ bảy ngày 8 tháng 12 năm 2018

Thân ái

*Trưởng Hội Lêgiô Mariae
Phaolô Nguyễn Văn Kiểm*

GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:30 giờ chiều:

- *Chúa Nhật 25/11/2018
Nghỉ Thanksgiving
Giáo Họ không có giờ kinh
- *Chúa Nhật 02/12/2018 đọc kinh tại nhà Bà Hoàng Trọng Phát (Bà Cúc)
Địa chỉ: 1875 Stratford. Arms Drive Morrow, GA 30260
- *Chúa Nhật 9/12/2018 đọc kinh tại nhà Bà Tôn Văn On (Bà Tiền)
Địa chỉ: 6015 Morrow Cove Morrow, GA 30260
- *Chúa Nhật 16/12/2018 đọc kinh tại nhà Ông Bà Tuyền
Địa chỉ: 6146 Foxcroft Court Morrow, GA 30260
Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:00 giờ chiều.

*Chúa Nhật 25/11/2018 Tuần Thanksgiving

Mừng Lễ Tạ Ơn. Giáo Họ không có đọc kinh

*Chúa Nhật 02/12/2018 đọc kinh tại nhà Anh Chị Nguyễn Quốc Mỹ (Hiền)

Địa chỉ: 6840 Worthington DR Riverdale, GA 30274. Phone: 404 641 6261

*Chúa Nhật 09/12/2018 đọc kinh tại nhà Xứ (Nhà Quý Cha)

Địa chỉ: 21 Valley Hill Road Riverdale, GA 30274

Thứ Bảy ngày 8 tháng 12 là ngày kính Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Giáo Họ sẽ đọc kinh vào Chúa Nhật ngày 9 tháng 12 năm 2018. Con kính mời Đức Ông, Quý Thầy, Quý Sơ, Quý Cố, Quý Chức, Quý Ông Bà và Quý Anh Chị trong Giáo Họ, vui lòng bớt chút thời gian để đến nhà xứ (nhà Quý Cha) đọc kinh mừng Bồn Mạng Giáo Họ. Sau buổi đọc kinh Giáo Họ có tiệc mừng liên hoan, con kính mời...v...v....

Sự hiện diện của Đức Ông, Quý Cha, Quý Thầy, Quý Sơ, Quý Cố, Quý Chức, Quý Ông Bà và Quý Anh Chị là niềm vui lớn cho Giáo Họ chúng con.

Thay mặt Giáo Họ

Giuse Nguyễn Phụ Được

*Chúa Nhật 16/12/2018 đọc kinh tại nhà Ông Bà Trần Văn Vinh

Địa chỉ: 33 Boulder Bend; Newnan, GA 30265. Phone: 229 314 1666

*Chúa Nhật 23/12/2018

MỪNG CHÚA GIÁNG SINH. Giáo Họ không có đọc kinh

*Chúa Nhật 30/12/2018

MỪNG NĂM MỚI (NEW YEAR). Giáo Họ không có đọc kinh

Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Xin Chúa chúc lành trên tấm lòng quảng đại của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng Hội Thánh Chúa nơi Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.

Qũy Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dân Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 17/18 Tháng 11, 2018	\$13,500	\$15,194	\$1,694
Tính từ ngày 01 tới 18 tháng 11, 2018	\$40,500	\$51,296	\$10,796
Tính từ ngày 01 tháng 7, 2018 tới nay	\$283,500	\$287,803	\$4,303
Lạc Quyền Lần 2		\$3,468	

Qũy Xây Dựng	Số tiền Dân Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 17/18 Tháng 11, 2018		\$3,684,254	\$4,300,000

Quán Ăn Giáo Xứ	Tổng số tiền BTCGX đã nhận được
Tháng 10, 2018	\$9,648
Tính từ tháng 07, 2018 tới tháng 10, 2018	\$40,591

Lạc Quyền Hàng Năm Cho Đ.T.G.M.	Số tiền ấn định năm 2018	Số tiền đã nhận được	Số gia đình đóng
Tuần Lễ 17/18 Tháng 11, 2018	\$48,000	\$35,522	270

- Để giúp Giáo Xứ trong việc điều hành ngân khoản được hữu hiệu, xin các thành viên cố gắng chia đều khoản dâng hiến trong năm của mình thành mỗi tuần hoặc mỗi tháng.
- Giáo Xứ cũng kêu gọi sự hy sinh và lòng quảng đại từ những người tham dự các sinh hoạt trong giáo xứ nhưng chưa có cơ hội dâng hiến cho việc điều hành.
- Xin xử dụng các phong thư do công ty Sunday Visitors cung cấp cho việc dâng hiến.

VƯƠNG QUỐC CỦA ĐỨC GIÊSU

a) Nước Ngài không thuộc thế gian này.

Khi Philatô hỏi Đức Giêsu: "Ông có phải là vua dân Do thái không"? Đức Giêsu trả lời: "Tôi là vua, nhưng không phải của người Do thái như ông hiểu vì nước tôi không thuộc thế gian này" (x. Ga 18,33-36).

Nếu Đức Giêsu không phải là một vua của một nước trần gian, thì nước của Ngài ở đâu ? Ngài là vua của ai ? Làm vua có nhiều cách, không nhất thiết cứ phải có đất đai, lãnh thổ, có quân đội, triều đình... mới là vua. Người ta vẫn nói: "vua dầu lửa", "vua xe hơi", "vua bóng đá", v.v... mặc dầu những ông vua này không có quân đội, không cai trị ai. Đức Giêsu không những làm vua hiểu theo nghĩa bóng, mà đích thực Ngài là vua hiểu theo nghĩa đen, nghĩa chính thức của từ "vua".

Ngài là vua, vua của cả vũ trụ, của cả trần gian, của cả nhân loại, vì Ngài chính là Ngôi Lời, một trong Ba Ngôi Thiên Chúa đã dựng nên muôn loài muôn vật trong vũ trụ. Thánh Kinh viết: "Nhờ Ngài, vạn vật được tạo thành, và không có Ngài thì chẳng có gì được tạo thành" (Ga 1,3 ; x. 1,10). Ngài là vua của thế giới, nên đến ngày chung thẩm, chính Ngài sẽ là người đến phán xét trần gian với tư cách một vị vua (Mt 25,34).

Thế gian này có nhiều nước, mỗi nước có một ông vua. Nhưng Ngài là vua cả thế gian, cả vũ trụ, nên Ngài là Vua trên hết các vua, Chúa trên hết các chúa.

Truyện: Nước Ta chỉ có trên thế gian này.

Ông SELMA LAGERLOP có viết một câu chuyện như sau: Ở thành La mã, trong một đền thờ dâng kính Đức Mẹ, gần đồi Capitolet, có một tượng Chúa Hài đồng rất đẹp. Chung quanh vòng hào quang có khắc câu Phúc âm rằng: "NƯỚC TA CHẴNG CÓ TRÊN THẾ GIỚI NÀY" (GA 18,38).

Một hôm, một phụ nữ thượng lưu, người Anh, tới viếng đền thờ, và tượng Chúa Hài đồng đã lọt mắt bà. Bà liền nài nẵng chuộc cho kỳ được. Khổ thay ! Không ai đồng ý cả. Bà ta mới thuê thợ gọt một tượng khác, giống y như tượng Chúa Hài đồng bà đã trông thấy. Rồi một hôm dùng thủ đoạn, đem đổi lấy tượng thật.

Nhưng không biết là vô tình hay hữu ý, thay vì viết vào vòng hào quang rằng "Nước Ta chẳng có trên thế gian này", thì bác thợ kia lại viết: "Nước Ta chỉ có trên trần gian này".

Ít lâu sau, không hiểu tại sao, tượng thật Chúa Hài đồng bỏ lâu đài của chủ mới, trở về đền thờ cũ lại như xưa.

Mưu mô bại lộ ra. Người coi đền thờ liền đem tượng giả ném xuống chân đồi Capitolet. Người phụ nữ kia, buồn tiếc, đi tìm, gặp được và trở về nước với pho tượng giả, còn nguyên vẹn với vòng hào quang ngạo mạn kia.

Từ ấy, tượng giả cứ chuyển tay nhau, người này sang người khác, hết thành nọ đến thành kia...

Một hôm tượng ấy tới thành Paris. Quân Cách mạng mới đem đi biểu diễn qua các đại lộ, và hiệu triệu dân chúng rằng: "Nước Ta chỉ có trên thế gian này. Hãy mau mau phân chia tài sản cho nhau, để mọi người được bình đẳng vui sống. Nước Ta chỉ có trên thế gian này. Chết là sự đổ vỡ vô phương cứu vãn" ! (Vũ minh Nghiễm, Vườn, 1966, tr 54-55).

b) Vương quốc của sự thật.

Philatô hỏi Ngài: "Thế thì ông là vua sao" ? Ngài đáp ngay: "Đúng thế, chính vì thế mà tôi đã sinh ra và đến trong thế gian này, đó là để làm chứng cho sự thật. Ai đứng về phía sự thật thì nghe tiếng tôi" (Ga 18,37).

Vương quốc sự thật chính là nước của Ngài. Nước đó hoàn toàn khác biệt với đế quốc của vua César. Nước của César chỉ cai trị thể xác của loài người, còn vương quốc của Ngài chiếm hữu những tấm lòng. Thế lực của César là binh đội, khí giới, thành trì, nhưng sức mạnh của vương quốc của Chúa là những nguyên tắc, tình cảm và tư tưởng. Công dân của đế quốc César chỉ được hưởng an toàn bên ngoài và bảo đảm tài sản vật chất, nhưng phước hạnh trong Nước Chúa là an lạc và vui mừng trong Thánh Thần" (x. Rm 14,17). Dù là rộng lớn, đế quốc Rôma cũng bị giới hạn, nhưng vương quốc của Chúa vô biên và được quyền thiết lập tại mọi nơi. Cũng như hầu hết các nước thuộc về đất, đế quốc Rôma rồi sẽ chấm dứt, còn vương quốc Sự Thật sẽ tồn tại muôn đời.

c) Vương quốc tình yêu.

Vương quốc của vua Giêsu là vương quốc của Tình yêu: "Con người không đến để được phục vụ, nhưng để phục vụ và hiến mạng sống mình làm giá chuộc cho nhiều người" (Mc 10,45). Đức Kitô là vua, nhưng Ngài khác với những vua khác ở chỗ: để cai trị, các vua khác dùng quyền lực, còn Ngài dùng tình thương. Thật vậy, Ngài yêu thương mọi người, mọi con dân của Ngài như một mục tử tốt lành yêu thương chăn dắt đoàn chiên, biết rõ từng con một, và sẵn sàng hy sinh mạng sống mình vì lợi ích của con chiên (x. Ga 10,11-16). Ngài hành xử như thế vì Ngài là Thiên Chúa, mà "Thiên Chúa là Tình yêu" (1Ga 4,8). Trong thực tế, Ngài đã hy sinh trên thập giá một cách khổ nhục để cứu nhân loại, là con dân được Thiên Chúa trao cho Ngài quyền cai trị.

d) Vương quốc của phục vụ.

Mừng lễ Đức Giêsu Kitô, Vua vũ trụ, chúng ta được mời gọi nhìn lên vua của chúng ta. Một vị vua không ngồi trên ngai vàng, nhưng trên thập giá. Một vị vua không cai trị bằng quyền lực, nhưng dựa trên tình yêu thương, phục vụ. Một vị vua không có lãnh thổ, nhưng nằm sâu trong trái tim mọi người. Một vị vua chỉ biết dẫn thân phục vụ.

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 24/11/2018

- LH Prosper Bá, LH Ông Bà Cha Mẹ(gđ Micae Niên Tở)
- LH Rôcô Nguyễn Mỹ, LH Anna Hoàng Tiên, LH Michael Hoàng Tobias(gđ Sher Kathy)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại, LH Linh mục Giacôbê Trần Văn Thời, LH Giuse Trần Mộng Bằng ..(gđ JB. Long)
- LH Lucia, LH Gioan ..(gđ Nguyễn Thị Phương Trang)
- LH Phêrô Ngô Xuân Nho(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại và xin cho gia đình bình an, mạnh khỏe(gđ Bà Lư Wilson)
- LH Phêrô Trần Văn Phiến ..(gđ Nguyễn Văn Kiém)
- Cầu cho các đảng linh hồn(gđ Dung Tám và Anthony Đào)
- Cầu cho các Linh Hồn Bên Nội(gđ Ông Bà Giuse Trần Bằng Đoàn)
- Xin cho Cháu mau lành bệnh(gđ ND)

CHÚA NHẬT 25/11/2018

- Mừng Quan Thầy Thánh Anrê Dũng Lạc(Nhóm Anrê Dũng Lạc PT Cursillô)
- Mừng Bỏ Mạng Giáo Họ Dâng Mình và cầu nguyện cho các gia đình trong Giáo Họ được bình an(Giáo Họ Dâng Mình)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Diem Vu)
- LH Phanxico Xavier Vũ Văn Thảo(gđ Nga Vu)
- LH Vicentê Phan Văn Tuyên(gđ Phan Văn Hải)
- LH Giuse Nguyễn Đăng Bồi, LH Anna Nguyễn Thị Sở(gđ Thiện Oanh)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(các con cháu)
- LH Giuse Trần Bình Minh(Vợ và các con cháu)
- LH Antôn Vũ Văn Phàn (gđ Louis Toyama và vợ con)
- LH Antôn Vũ Văn Phàn ..(gđ Kim Ly và gđ Thomas)
- LH Antôn Vũ Văn Phàn(gđ Tạ Mạnh Hoàng)
- LH Giuse Phạm Công Huyền, LH Giuse Phạm Đức Hùng, LH Giuse Phạm Công Tuấn, LH Giuse Phạm Công Minh, LH Giuse Phạm Công Đoàn, LH Maria Phạm Kim Dung, LH Maria Phạm Thị Phúc, LH Maria Nguyễn Thị Lợi(Gia Đình Xin)
- LH Giuse Lương Hùng Hoàng(gđ Anh Chị em Thân Hữu Hăng rau và gđ chị Phấn)
- LH Phêrô Tôn Văn On(gđ Bà Trần Thị Tiên)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Thao Phan)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Ẩn danh)
- LH Đaminh Trần Văn Ky(gđ Ẩn danh)
- LH Phanxicô Võ Văn Đức (gđ Têrêsa Võ Thị Mỹ Linh)
- LH Giêradô(gđ Tran Dai Thắng Kiều)

- LH Maria Nguyễn Thị Ngà, LH Maria Nguyễn Thị Việt, LH Maria Đào Thị Vân, LH Giuse Đào Quốc Thái, LH Giuse Đào Quốc Chính(gđ Ẩn danh)
- LH Phêrô Tôn Văn On - mới qua đời(gđ Bà Nguyễn Bá Hiệp và các con)
- LH Linh mục Antôn Khổng Tiên Giác(gđ Nguyễn Bá Tòng-Nhung)
- LH Sơ Têrêsa Khổng Thị Mến(gđ Nguyễn Bá Tòng-Nhung)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Kíp Nguyễn)
- LH Giuse Tuyên, LH Giuse Vịnh(gđ Bà Tuyên)
- LH Elisabeth Trần Thị Trúc Mai-mới qua đời bên Việt Nam(gđ Loan Nguyễn)
- LH Isave Nguyễn Thị Chiêu, LH Nguyễn Thái Bình, LH Nguyễn Thị Sương và LH Nguyễn Thái Sơn(gđ Nguyễn Thanh Trị)
- 2 LH Giuse, LH Anna cùng các đảng linh hồn(gđ Tuấn Vân)
- LH Phêrô Đặng Tuyên(gđ Peter - My Ky)
- LH Maria Vũ Thị Mến(gđ Chánh Giang)
- LH Maria Ánh Nguyệt - lễ giỗ (gđ Nguyễn Tấn Quyền)
- LH Vicentê Vũ Văn Lược(gđ Vũ Văn Thanh)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Kim Trọng (gđ Phan Thao)
- LH Antôn Vũ Văn Phàn(gđ Đình Văn Quyền và các con)
- LH Micae Đoàn Văn Oanh(Con Yến và Vợ)
- LH Giuse, LH Maria(gđ Trần Thị Ến)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Lê Bá Quới)
- LH Giuse Đình Tất Quý(gđ Chánh Giang)
- LH Giuse Đỗ Đức Sự(gđ Chánh Giang)
- LH Anna Đào T. Hiền(gđ Hương G. Do)
- LH Gioan Huỳnh Văn Điệp - mới qua đời(gđ Kim Nguyễn)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Ẩn danh)
- LH Micae Tuất, LH Maria Tú(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Đình Đức Ái ..(gđ Bà Sứ và các con cháu)
- LH Giuse Bùi Đình Sứ ..(gđ Bà Sứ và các con cháu)
- LH Giuse Phạm Văn Xương ..(các con và các cháu)
- LH Tiên Nhân và các đảng linh hồn(gđ Khue Thi Nguyen)
- LH Ông Bà Nội(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Ông Bà Ngoại(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Anna Cao Thị Năng(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- LH Maria Đình Thị Hồng Nhung (gđ Ngô Thị Kim Thu)
- Cầu cho các linh hồn Tiên Nhân (gđ Ngô Thị Kim Thu)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Nguyễn Thế Toàn)
- Cầu cho các linh hồn hiến xác cho y học (gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn Thân Nhân(gđ Nguyễn Thanh Trị)
- Cầu cho các đảng linh hồn ..(gđ Tran Dai Thắng Kiều)

- Cầu Cho các đẳng linh hồn(gđ Têrêsa Võ Thị Mỹ Linh)
- Cầu cho các linh hồn Bên Ngoại và xin ơn bình an(gđ Ông Bà Giuse Trần Bằng Đoàn)
- Cầu cho các đẳng linh hồn và LH Gia Tiên(gđ Hà Minh Tâm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Hà Trung Tâm)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Duy Hạnh)
- Các linh hồn Ân Nhân và các đẳng linh hồn(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các đẳng linh hồn Bên Nội(gđ Bà Thanh Đoàn)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, cầu cho gia đình luôn bình an, công việc phát triển tốt đẹp(gđ Hà Minh Tâm)
- Tạ ơn Chúa(gđ Cô Nguyệt)
- Tạ ơn Thánh Gia Thất(gđ Têrêsa Võ Thị Mỹ Linh)
- Tạ ơn Chúa và Gia Đình Thánh Gia(gđ Diem Vu)
- Tạ ơn Gia Đình Thánh Gia và cầu bình an cho gia đình(gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- Xin cho con được may mắn trong công việc(gđ ND)

THỨ HAI 26/11/2018

- LH Giuse Nguyễn Đăng Bồi, LH Anna Nguyễn Thị Sô(gđ Thiện Oanh)
- LH André Vũ Định(gđ Yến Vũ và các cháu)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại và các đẳng linh hồn(gđ Đình Văn Quyền)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Thanh Hồng)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thanh Hồng)
- Tạ ơn Gia Đình Thánh Gia và xin ơn bình an cho các con(gđ Đình Văn Quyền)

THỨ BA 27/11/2018

- LH Phêrô(gđ Nguyễn Thị Phương Trang)
- LH Tổ Tiên, Anh Chị Em Nội Ngoại và các đẳng linh hồn(gđ Đặng Đình Báu)
- LH Micae, LH Madalêna, LH Phêrô(gđ Phạm Thị Nguyễn và các con cháu)
- Cầu cho các đẳng linh hồn(gđ Ẩn danh)

- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho gia đình(gđ Ngô Văn Tôn)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an cho gia đình(gđ Giang Trần)

THỨ TƯ 28/11/2018

- LH Giuse, LH Têrêsa(gđ Ẩn danh)
- LH Ông Bà Tổ Tiên(gđ Nguyễn Tri Thục)
- LH Augustinô(gđ Nguyễn Tri Thục)
- LH Maria Vũ Thị My, LH Giuse Nguyễn Phụ Diệm(các con cháu chắt)
- Cầu cho các đẳng linh hồn và LH Gia Tiên(gđ Giang và Trần)

THỨ NĂM 29/11/2018

- LH Phaolô Võ Minh Nga(gđ Đặng Đình Quỳnh)
- LH Giuse Đình Tất Quý, LH Maria Vũ Thị Mến(gđ Đỗ Đức Huyền)
- LH Giuse Đỗ Đức Sự, LH Anna Đào Thị Hiền(gđ Đỗ Đức Huyền)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Đỗ Đức Huyền)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và cầu bình an cho gia đình(gđ Bà Tuyền)

THỨ SÁU 30/11/2018

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Tiên Nhân Nội Ngoại(Bà Thắng và các con các cháu)
- LH Louis, LH Matta(gđ Ông Bà Cố Nguyễn Bá Hoạt)
- LH Đôminicô Nguyễn Đình Khôi, LH Đôminicô Đỗ Thị Loan, LH Têrêsa Nguyễn Kim Đính, LH Đôminicô Nguyễn Quang Huy, LH Maria Lại Thị Quy, LH Maria Đỗ Thị Yến(gđ Nguyễn)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Kim Trọng(gđ Trọng Duyên)

THỨ BẢY 01/12/2018

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Tiên Nhân Nội Ngoại(Bà Thắng và các con các cháu)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt(gđ Vũ Tiến Bắc, Anh Em và các cháu)
- LH Maria Lâm Thị Sự, LH Maria Lâm Thị Mầu(gđ Thạo Phan)

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Full Time và Part Time

Peachtree City 404-918-1211

Newnan 678-900-5000

CẦN BÁN TIỆM NAIL

Vì về hưu. Rent rẻ \$1,825 only! Không phải trả rác, nước
Tiệm trong chợ Kroger - Cleveland.

Và cần thợ nail biết làm đủ thứ - Xin liên lạc:
404-510-6270 • 404-513-6603

ĐẶC SẢN HEO RỪNG

Quán ăn giáo xứ có bán đặc sản heo rừng tươi
đã ướp hoặc đã xào lăn. Nếu quý ông bà anh
chị cần đặt mua, xin gọi bà Nguyễn

(770) 815-4168

CẦN THỢ NAILS

Tiệm mới, khu Newnan. Cần
thợ bột, SNS, chân tay nước.

Tommy 404-259-0506

• Trường Đại Học Luyện
Thi Lấy Bằng Anh Văn
Và Ngành Nghề.



**INTERACTIVE
COLLEGE
OF TECHNOLOGY**

- Các Bạn Muốn Có Căn Bản Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.

Trình Nguyễn 770-960-1298
ntnguyen@ict.edu

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4/LB ♦ Tỉnh \$5/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am-6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am-5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

**Phở Bò
Phở Gà**

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN
 Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm
ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
 4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341
770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(404) 361-5559

Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial® - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapelhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834



Gioi thiệu máy Nhật, hiệu DAIKIN,
 Làm tại Mỹ, bền, đáng tin cậy
 Và có bảo đảm!
 12-year Warranty on parts
 Lifetime Warranty for Heat Exchange.



MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3: 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD H. N. Le, DMD

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Khô răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives - fillings)
- Lấy gunk màu (periodontics - root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc rụng răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÍ ĐỒNG:

- Khám răng nhíp học
- Châm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kien nhai và nhai nhai với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẸ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: **404-363-1990** or fax: **404-363-2887**
 5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
 7210 Highway 85, Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

**Dịch vụ + tận tâm
 + giá biểu =
 bảo hiểm xe #1***



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận
 Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh
6625 Jonesboro Rd. Xin gọi tới ngay! **State Farm**
 Morrow, GA 30260 statefarm.com/vietnamese



**CÁC LUẬT:
 TAI NẠN XE**

DI TRÚ

**THƯƠNG MẠI
 GIA ĐÌNH
 ĐỊA ỐC**

**LUẬT SƯ
 ETHAN
 PHẠM**

**LUẬT SƯ
 JENNY
 NGUYỄN**

(770) 685-7561

5430 JIMMY CARTER BLVD, SUITE 202, NORCROSS



BẢO HIỂM XE NHÀ-NHÂN THỌ

HOA TRUONG
 1500 Mt. Zion Rd. Morrow, GA 30260 **(404) 993-0729**

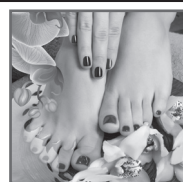


BÁNH CƯỚI & FLOWER

Chuyên làm: CHINH TRẦN Call for all occasions! Cell: (404) 641-3883
 * Bánh Cưới
 * Sinh Nhật
 * Các loại bánh bỏ quả:
 • Xúc xê (Phu Thê)
 • Paleso • Xúc Xê
 • Bánh Bì
 • Bánh Dẻo...
Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...



CÔNG TY MUA BÁN NHÀ ĐẤT VÀ CHO VAY TIỀN
CHU THÀNH TÂM
 Cell: **404.384.0405**
 Office: **770.983.4200**



LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City khu Mỹ trắng
 trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.
 Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092

TRINH GROCERIES & VIDEO

**Bán các loại thực phẩm Á Đông,
 rau & cá tươi.**
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
 1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
 HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
 4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi
 100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224
(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD
 6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
 777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268
Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed